



Annis Schwarzwald Geheimnis auf Französisch

Französische Ausgabe des Wanderrätselspiels „Annis Schwarzwald Geheimnis“ mit Unterstützung des Eurodistrikts nun auch in Zell am Harmersbach

Zell a. Harmersbach – Zusammen mit dem Schwarzwaldmaskottchen „Anni“ können Familien mit Kindern in Zell am Harmersbach nun auch in französischer Sprache auf Rätselreise gehen. Günter Pfundstein, Bürgermeister der Stadt Zell am Harmersbach, und Joël Steffen, beigeordneter Bürgermeister von Straßburg zuständig für Tourismus und Eurodistrikt-Ratsmitglied, präsentierten vergangene Woche die französische Variante des beliebten Wanderrätsel-Rucksacks „Annis Schwarzwald Geheimnis“, gefüllt mit zahlreichen Rätseln und Aufgaben, die entlang einer interessanten Wegstrecke mit Einbindung der lokalen Geschichte nach und nach gelöst werden müssen und dabei zum Erkunden der Natur und der lokalen Besonderheiten einladen.

Der Wanderrucksack steht ab sofort auf Deutsch und Französisch bei der Tourist-Information in Zell am Harmersbach zur Verfügung. Auskunft gibt die Tourist-Information unter der Tel.: 07835 / 6369-240 oder per Mail an tourist-info@zell.de Die Ausleihgebühr beträgt 25 Euro pro Rucksack.

Mit dem Angebot solle auch in der Fläche des Eurodistrikts ein weiteres grenzüberschreitendes Tourismusangebot geschaffen werden. *„Ich freue mich sehr, mit dem französischen Rätsel-Wanderrucksack insbesondere für Kinder einen weiteren grenzüberschreitenden Anreiz zu setzen, spielerisch unsere Grenzregion kennenzulernen“*, erklärte so Eurodistrikt-Ratsmitglied Joël Steffen. *„Wir hoffen, dass dieser neue Wanderrucksack bei französischsprachigen Familien großen Anklang findet und viele Kinder dazu inspiriert, die Natur zu entdecken, Rätsel zu lösen und gemeinsam unvergessliche Abenteuer in unserem Eurodistrikt zu erleben.“*

Angesichts der regen Nachfrage französischsprachiger Familien, die das Angebot ebenfalls nutzen möchten, wurden die Wanderrucksäcke auf Initiative der Eurodistrikt-Arbeitsgruppe „Tourismus“ grenzüberschreitend ausgeweitet. Die Finanzierung der Rucksäcke in Höhe von jeweils rund 3.000 Euro wird dabei vollständig vom Eurodistrikt Strasbourg-Ortenau übernommen. Nach Oberkirch ist Zell am Harmersbach die zweite Kommune, die den Rätselrucksack der Schwarzwald Tourismus GmbH einem französischen Publikum zugänglich macht. Zudem sind vier weitere Touren in der Gebietskulisse des Eurodistrikts im Ortenaukreis in Oberwolfach, Oppenau, Sasbachwalden und Oberharmersbach in Arbeit.

Informationen zum Bild

Joël Steffen, beigeordneter Bürgermeister von Straßburg zuständig für Tourismus und Eurodistrikt-Ratsmitglied (Mitte links), übergibt den neuen französischen Rätselrucksack im Beisein von Schulkindern der Zeller Verbundsschule Bildungszentrum Ritter von Buss an Günter Pfundstein, Bürgermeister der Stadt Zell am Harmersbach (Mitte rechts).

Foto: Gabi Schneider/Zell am Harmersbach

Pressekontakt:

Katrin Neuss

Referentin für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

+49 (0)7851-899 75 15

katrin.neuss@eurodistrict.eu



Anni et le secret de la Forêt Noire

L'édition française du jeu de d'énigmes itinérant « Anni et le secret de la Forêt Noire » est désormais disponible à Zell am Harmersbach avec le soutien de l'Eurodistrict

Zell a. Harmersbach - En compagnie de la mascotte de la Forêt-Noire « Anni », les familles avec enfants peuvent désormais partir à Zell am Harmersbach à la découverte d'énigmes en langue française. Günter Pfundstein, maire de Zell am Harmersbach, et Joël Steffen, adjoint à la maire de Strasbourg en charge du tourisme et membre du conseil de l'Eurodistrict, ont présenté la semaine dernière la version française du fameux sac à dos de randonnée « Anni et le secret de la Forêt Noire » (all. : Annis Schwarzwald Geheimnis) rempli de nombreuses énigmes et tâches à résoudre le long d'un parcours touristique intégrant l'histoire locale allemande et invitant à la découverte de la nature et des particularités de l'Ortenau. Une sorte de Outdoor Escape Game sous forme de sac à dos.

Ce sac à dos de randonnée est disponible dès maintenant en langue allemande et en française à l'office de tourisme de Zell am Harmersbach. Renseignements auprès de l'office de tourisme au 0049 7835 / 6369-240 ou par mail à tourist-Info@zell.de Le prix de location est de 25 euros par sac à dos.

L'idée du jeu est de permettre de créer une offre touristique transfrontalière supplémentaire sur le territoire de l'Eurodistrict. « *Je me réjouis de l'adaptation transfrontalière du jeu de piste en plein air 'Anni et le secret de la Forêt Noire', incitant notamment les plus jeunes à découvrir de manière ludique notre région frontalière* » soulignait ainsi l'adjoint à la maire de Strasbourg en charge du tourisme Joël Steffen. « *Nous espérons que ce nouveau sac à dos de randonnée rencontrera un grand succès auprès des familles francophones et qu'il inspirera de nombreux enfants à explorer la nature, à résoudre des énigmes et à vivre ensemble des aventures inoubliables dans notre Eurodistrict* ».

Face à la forte demande des familles francophones, souhaitant également profiter de cette offre, les sacs à dos de randonnée ont été étendus à l'échelle transfrontalière, à l'initiative du groupe de travail de l'Eurodistrict 'Tourisme'. Le financement des sacs à dos, d'un montant d'environ 3.000 euros chacun, est entièrement pris en charge par l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau. Après Oberkirch, Zell am Harmersbach est la deuxième commune de l'Ortenaukreis à rendre ces sacs à énigmes de la Schwarzwald Tourismus GmbH, accessibles au public français. Quatre autres circuits sont en cours de réalisation dans le territoire allemand de l'Eurodistrict à savoir à Oberwolfach, Oppenau, Sasbachwalden et Oberharmersbach.

Informations sur l'image

Joël Steffen, adjoint à la maire de Strasbourg en charge du tourisme et membre du conseil de l'Eurodistrict (au centre à gauche), remet le nouveau sac à dos « français » à énigmes à Günter Pfundstein, maire de la ville de Zell am Harmersbach (au centre à droite), en présence d'élèves de la Zeller Verbundsschule Bildungszentrum Ritter von Buss.

Photo : Gabi Schneider/Zell am Harmersbach

Contact presse :

Katrin Neuss

Responsable presse et communication

+49 (0)7851-899 75 15

katrin.neuss@eurodistrict.eu